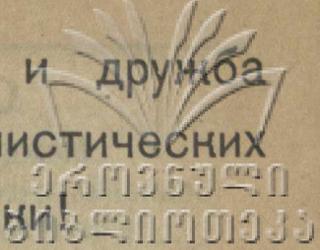


Пусть крепнут и вечно живут союз и дружба между народами Союза Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республики



СОВЕТСКО-КИТАЙСКОЕ КОММЮНИКЕ О ПОДПИСАНИИ ДОГОВОРА И СОГЛАШЕНИЙ МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

В течение последнего времени в Москве имели место переговоры между Председателем Совета Министров СССР И. В. Сталиным и Министром Иностраннх Дел СССР А. Я. Вышинским, с одной стороны, и Председателем Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики г-ном Мао Цзе-дуном и Премьером Государственного Административного Совета и Министром Иностраннх Дел г-ном Чжоу Энь-лаем, с другой, во время которых были рассмотрены важные политические и экономические вопросы отношений между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой.

Переговоры, протекавшие в атмосфере сердечности и дружественного взаимопонимания, подтвердили стремление обеих сторон всемерно укреплять и развивать отношения дружбы и сотрудничества между ними, а также их желание сотрудничать в целях обеспечения всеобщего мира и безопасности народов.

Переговоры закончились подписанием в Кремле 14 февраля: 1. Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи между Советским Союзом

и Китайской Народной Республикой; 2. Соглашения о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем, в силу которого после подписания мирного договора с Японией Китайская Чанчуньская железная дорога передается в полную собственность Китайской Народной Республики, а советские войска выводятся из Порт-Артура и 3. Соглашения о предоставлении Правительством Советского Союза Правительству Китайской Народной Республики долгосрочного экономического кредита для оплаты поставок промышленного и железнодорожного оборудования из СССР.

Упомянутые выше Договор и Соглашения были подписаны со стороны СССР А. Я. Вышинским и со стороны Китайской Народной Республики г. Чжоу Энь-лаем.

В связи с подписанием Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи и Соглашения о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем г. Чжоу Энь-лай и А. Я. Вышинский обменялись

нотами о том, что заключенные 14 августа 1945 года между Китаем и Советским Союзом соответствующие Договор и Соглашения потеряли силу, а также, что оба Правительства констатируют полную обеспеченность независимого положения Монгольской Народной Республики в результате референдума 1945 года и установления с ней дипломатических отношений Китайской Народной Республикой.

Одновременно г. Чжоу Энь-лай и А. Я. Вышинский обменялись также нотами о решении Советского Правительства передать безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики имущество, приобретенное советскими хозяйственными организациями у японских собственников в Маньчжурии, а также о решении Советского Правительства передать безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики все здания бывшего военного городка в Пекине.

Ниже приводятся полные тексты указанных выше Договора и Соглашений.

ДОГОВОР

о дружбе, союзе и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики,

исполненные решимости, путем укрепления дружбы и сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой совместно воспрепятствовать возрождению японского империализма и повторению агрессии со стороны Японии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы в любой форме с Японией в актах агрессии,

исполненные желания укреплять длительный мир и всеобщую безопасность на Дальнем Востоке и во всем мире в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

глубоко уверенные, что укрепление отношений доброго соседства и дружбы между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой отвечает коренным интересам народов Советского Союза и Китая,

решили с этой целью заключить настоящий Договор и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Андрея Януарьевича Вышинского, Министра Иностраннх Дел Союза ССР,

Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики — Чжоу Энь-лая, Премьера Государственного Административного Совета и Министра Иностраннх Дел Китая.

Оба полномочных представителя после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и полном порядке, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются, что ими совместно будут предприниматься все имеющиеся в их распоряжении необходимые меры в целях недопущения повторения агрессии и нарушения мира со стороны Японии или любого другого государства, которое прямо или косвенно объединилось бы с Японией в актах агрессии. В случае, если одна из Договаривающихся Сторон подвергнется нападению со стороны Японии или союзных с ней государств, и она окажется, таким образом, в состоянии войны, то другая Договаривающаяся Сторона немедленно окажет военную и иную помощь всеми имеющимися в ее распоряжении средствами.

Договаривающиеся Стороны также заявляют о своей готовности в духе искреннего сотрудничества участвовать во всех международных действиях,

По уполномочию Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик А. ВЫШИНСКИЙ

По уполномочию Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ.

Прием в посольстве Китайской Народной Республики

14 февраля Чрезвычайный и Полномочный Посол Китайской Народной Республики г. Ван Цзя-сян устроил прием в честь Председателя Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики г. Мао Цзе-дуна и Премьера Государственного Административного Совета и Министра Иностраннх Дел Китайской Народной Республики г. Чжоу Энь-лая.

На приеме присутствовали Председатель Совета Министров СССР И. В. Сталин.

На приеме также присутствовали Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Шверник, Заместитель Председателя Совета Министров СССР В. М. Молотов, Г. М. Маленков, Л. П. Берия, К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, Л. М. Каганович, П. А. Бугагин, П. С. Хрущев, Председатель Совета Министров РСФСР Б. Н. Чернышев, Министры СССР А. Я. Вышинский, А. Г. Зверев, М. А. Меньшиков, В. С.

Абакумов, К. П. Горшенин, С. В. Кафанов, Б. П. Венев, Е. И. Смирнов, И. Г. Волынский, Маршал Советского Союза С. М. Буденный, Заместитель Министра Иностраннх Дел СССР А. А. Громыко и В. А. Зорин, Посол СССР в Китайской Народной Республике Н. В. Рошин, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горкин, Адмирал И. С. Юмашев, Председатель ВПСФС В. В. Кузнецов, Торгпред СССР в Китайской Народной Республике В. П. Мигунов, представитель общественности и прессы, деятели науки и искусства.

С китайской стороны на приеме присутствовали Зам. Председателя Северо-Восточного Правительства г. Ли Фу-чунь, проф. Чен Бо-да, Зам. Председателя Народного Провинциального Синьцзянского Правительства г. С. Азизов, г. У Сюэ-чжань, Оу Ян-цин, генерал Ван Дун-син,

Лио Дун, Чен Янь-пи, Чжан Хуа-лун, Пай Шу-дагь, Не Чунь-ю, Ло Вэй, члены и ответственные сотрудники Китайского посольства в Москве.

В числе гостей были Посол Чехословацкой Республики г. Б. Лаштовичка, Посол Бюрейской Народно-Демократической Республики г. Лю Ен Ха, Посол Народной Республики Болгарии г-жа С. Благоева, Посол Румынской Народной Республики г. С. Бутяк, Посол Венгерской Народной Республики г. А. Собек, Посланник Монгольской Народной Республики г. Н. Итамжаб, Посланник Народной Республики Албании г. В. Натаявля, Глава Дипломатической Миссии Германской Демократической Республики г. Р. Алпелт, Временный Поверенный в Делах Польской Республики г. Я. Замбрович, а также члены Посольств и Миссий указанных стран. (ТАСС).

СОГЛАШЕНИЕ

между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики устанавливают, что после 1945 года произошли коренные изменения в обстановке на Дальнем Востоке, а именно: империалистическая Япония потерпела поражение; реакционное гоминдановское правительство было свергнуто; Китай превратился в народно-демократическую республику, создано новое, Народное Правительство, которое объединило весь Китай, осуществило политику дружбы и сотрудничества с Советским Союзом и доказало свою способность отстаивать государственную независимость и территориальную целостность Китая, национальную честь и достоинство китайского народа.

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики считают, что эта новая обстановка дает возможность по-новому подойти к вопросу о КЧЖД, Порт-Артуре и о Дальнем.

В соответствии с этими новыми обстоятельствами Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики решили заключить настоящее соглашение о КЧЖД, Порт-Артуре и о Дальнем.

СТАТЬЯ 1.

Обе Договаривающиеся Стороны согласились, что Советское Правительство передает безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики все свои права по совместному управлению КЧЖД, со всем принадлежащим дороге имуществом. Передача будет совершена непосредственно после заключения Мирного Договора с Японией, однако, не позже как в конце 1952 года.

До совершения передачи существующее в настоящее время положение советско-китайского совместного управления Китайской Чанчуньской железной дорогой остается без изменений, однако, порядок замещения должностей представителями Советской и Китайской Сторон после вступления в силу настоящего Соглашения изменяется и устанавливается чередование в замещении должностей на определенный срок (Управляющий дорогой, Председатель Правления и др.).

Что касается конкретных способов осуществления передачи, то они будут согласованы и определены Правительствами обеих Договаривающихся Сторон.

СТАТЬЯ 2.

Обе Договаривающиеся Стороны согласились о том, что советские войска будут выведены из совместно используемой военно-морской базы Порт-Артур и сооружения в этом районе будут переданы Правительству Китайской Народной Республики непосредственно после заключения Мирного Договора с Японией, однако, не позже как в конце 1952 года, с возмещением Правительством Китайской Народной Республики Советскому Союзу затрат по восстановлению и строительству сооружений, произведенных Советским Союзом с 1945 года.

По уполномочию Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик А. ВЫШИНСКИЙ.

По уполномочию Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ.

# СОГЛАШЕНИЕ

## Между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Центральным Народным Правительством Китайской Народной Республики о предоставлении кредита Китайской Народной Республике

В связи с согласием Правительства Союза Советских Социалистических Республик удовлетворить просьбу Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики о предоставлении Китаю кредита для оплаты оборудования и других материалов, которые Советский Союз согласился поставить Китаю, оба Правительства договорились о нижеследующем:

### СТАТЬЯ 1.

Правительство Союза ССР предоставляет Центральному Народному Правительству Китайской Народной Республики кредит в долларовом исчислении в сумме 300 млн. ам. долларов из расчета 35 ам. долларов за унцию чистого золота.

Ввиду чрезвычайной разоренности Китая, вследствие длительных военных действий на его территории, Советское Правительство согласилось предоставить кредит на льготных условиях из 1 пром. годовых.

### СТАТЬЯ 2.

Указанный в статье 1 кредит предоставляется в течение пяти лет, начиная с 1 января 1950 года, равными частями по 1/5 кредита в течение каждого года для оплаты поставок из СССР оборудования и материалов, в том числе оборудования для электростанций, металлургических и машиностроительных заводов, оборудования шахт для добычи угля и руд, железнодорожного и другого транспортного оборудования, рельсов и других материалов для восстановления и развития народного хозяйства Китая.

Номенклатура, количества, цены и сроки поставок оборудования и материалов будут установлены по особому Соглашению Сторон, причем цены будут определяться на основе цен мировых рынков.

Оставшаяся неиспользованной в течение одного года сумма кредита может быть использована в последующие годовые периоды.

По уполномочию  
Правительства  
Союза Советских  
Социалистических Республик  
А. ВЫШИНСКИЙ.

годового периода сумма кредита может быть использована в последующие годовые периоды.

### СТАТЬЯ 3.

Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики погашает указанный в статье 1 кредит, а также проценты по нему поставками сырья, чая, золотом, ам. долларами. Цены на сырье и чай, количества и сроки поставок будут установлены по особому Соглашению, причем цены будут определяться на основе цен мировых рынков.

Погашение кредита производится в течение 10 лет равными ежегодными долями по 1/10 суммы полученного кредита не позднее 31 декабря каждого года. Первый очередной платеж производится не позднее 31 декабря 1954 года, а последний — 31 декабря 1963 года.

Уплата процентов по кредиту, начисляемых со дня использования соответствующей части кредита, производится по полугодам.

### СТАТЬЯ 4.

В целях ведения расчетов по кредиту, предусмотренному настоящим Соглашением, Государственный Банк СССР и Народный Банк Китайской Народной Республики откроют особые счета и совместно установят порядок расчетов и ведения счетов по настоящему Соглашению.

### СТАТЬЯ 5.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами будет произведен в Пекине.

Совершено в Москве, 14 февраля 1950 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию  
Центрального Народного  
Правительства  
Китайской Народной Республики  
ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ.

## Речь А. Я. Вышинского

Господин Председатель Центрального Народного Правительства,

Господин Премьер Государственного Административного Совета,

Господа!

Сегодня в историю советско-китайских отношений вписана новая, замечательная страница. Сегодня подписаны документы громадного исторического значения — Договор о дружбе, союзе и взаимной помощи, Соглашение о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем, Соглашение о долгосрочном экономическом кредите, сообщение о подписании которых будет встречено с чувством глубокого удовлетворения не только всем советским народом, но и всеми друзьями мира, демократии и прогресса.

Договор о дружбе, союзе и взаимной помощи и упомянутые выше Соглашения, основанные на уважении принципов равноправия, государственной независимости и национального суверенитета, закрепляют исторические связи между народами Советского Союза и китайским народом. Советский народ всегда испытывал глубокое чувство дружбы и уважения к китайскому народу, к его героической освободительной борьбе под руководством вождя китайского

народа Мао Цзэ-дуня против феодального и империалистического гнета. В своем неизменном сочувствии этой борьбе советский народ исходил из глубокой уверенности в том, что, как сказал вождь советского народа И. В. Сталин еще в 1925 году, «справда и справедливость делают на стороне китайской революции».

«Вот почему, — сказал тогда И. В. Сталин, — мы сочувствуем и будем сочувствовать китайской революции в ее борьбе за освобождение китайского народа от ига империалистов и за объединение Китая в одно государство».

Советский народ неизменно проявлял свое сочувствие делу освобождения китайского народа. Подписанный сегодня Договор о дружбе, союзе и взаимной помощи между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой выражает стремление обоих наших народов к вечной дружбе и сотрудничеству на благо наших стран, на укрепление мира и безопасности народов.

Большое и важное значение имеет Соглашение о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем. В Соглашении указывается, что после 1945 года произошли коренные изменения в обстановке на Дальнем Востоке, которые дают возможность по-новому подойти к вопросу

о КЧЖД, Порт-Артуре и о Дальнем. Каждая статья этого Соглашения говорит о высоком уважении со стороны Советского Союза национальной независимости и национальных прав и интересов китайского народа, о величии принципов советской внешней политики.

Решимость наших народов развивать и укреплять экономические и культурные связи между Советским Союзом и Китаем и оказывать друг другу экономическую помощь легла в основу Соглашения о предоставлении Советским Союзом долгосрочного экономического кредита Китайской Народной Республике.

Подписанные сегодня Договор и Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой являются крупнейшим вкладом в дело укрепления мира и демократии во всем мире.

Позвольте, господин Председатель и господин Премьер, поздравить Вас с подписанием этих исторических актов, закрепляющих наш союз и дружбу.

Пусть крепнут и вечны будут союз и дружба между народами Союза Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республики!

## Речь г-на Чжоу Энь-лая

Господин Председатель Совета Министров СССР, господин Министр Иностранных Дел СССР, господа!

Между Китайской Народной Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик сегодня подписаны новый Договор о дружбе, союзе и взаимной помощи, Соглашение о КЧЖД, Порт-Артуре и Дальнем, Соглашение о предоставлении кредита Китаю, а также произведен обмен нотами. Заключение указанных Договора и Соглашений основывается на коренных интересах великих народов Китая и Советского Союза и является показателем братской дружбы и вечного сотрудничества между Китаем и Советским Союзом. Заключение Договора и Соглашений является особым выражением горячей помощи революционному делу китайского народа со стороны Советского Союза, направленного политикой Генералиссимуса Сталина. Не подлежит никакому сомнению, что это тесное и искреннее сотрудничество Китая и Советского Союза имеет в высшей степени глубокое историческое значение и неизбежно будет иметь огромное влияние и результаты для дела мира и справедливости народов Востока и всего мира.

Великая дружба между нашими двумя державами утвердилась с момента Октябрьской Социалистической революции. Однако империализм и контрреволюционное правительство Китая мешали дальнейшему сотрудничеству между нами. Победа тай-

ского народа привела к коренным изменениям в обстановке. Китайский народ под руководством Председателя Мао Цзэ-дуня создал Китайскую Народную Республику и образовал государство небывалого до сих пор единства и это создало возможным искреннее сотрудничество между нашими двумя Великими государствами. Благодаря встречам и обмену мнениями между Генералиссимусом Сталиным и Председателем Мао Цзэ-дунем эта возможность превратилась в реальную действительность и дружба, союз и взаимная помощь Китая и Советского Союза закрепились теперь подписанным Договором. Империалистический блок, возглавляемый американским империализмом, всячески пытался спровоцировать методами разрыва дружбы между нашими державами, но эти позорные попытки окончательно провалились.

Значение Договора и Соглашений между Китаем и Советским Союзом для вновь родившейся Китайской Народной Республики имеет особую важность. Эти Договор и Соглашения помогут китайскому народу ощутить то, что он является не одиноким, и окажут помощь в восстановлении и развитии китайской экономики. Соглашение между Китаем и Советским Союзом о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем, Соглашение о предоставлении Китаю кредита, а также обмен нотами о безвозмездной передаче Китайскому Правительству Советским Правитель-

ством имущества, приобретенного в Маньчжурии у японских собственников, и о безвозмездной передаче домовладений бывшего г. п. военного городка в Пекине, являющиеся проявлением великой дружбы со стороны Советского Правительства и Генералиссимуса Сталина, несомненно, вызовут у китайского народа чувство величайшего подвига.

Позвольте мне от имени китайского народа выразить признательность Генералиссимусу Сталину и Советскому Правительству за эту великую дружбу.

Китай и Советский Союз осуществляют тесное сотрудничество во имя мира, справедливости и всеобщей безопасности, и это сотрудничество выражает не только интересы народов Китая и Советского Союза, но также и интересы всех народов Востока и всего мира, для которых дороги мир и справедливость. Я уверен, что наши Договор и Соглашения будут поддержаны не только народами Китая и Советского Союза, но и прогрессивным человечеством всего мира. К этим Договору и Соглашениям с теплотой относятся лишь империалисты и поджигатели войны.

Сплочение народов Китая и Советского Союза, насчитывающих около 700 миллионов населения, является силой, которую невозможно победить.

Да здравствует вечная дружба и вечное сотрудничество Китая и Советского Союза!

## Пламенных патриотов Родины выдвигает советский народ кандидатами в депутаты Верховного Совета СССР Окружные предвыборные совещания

### Батуми — Шаумянский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

И. Д. Кочламазашвили

В зале Батумского государственного театра драмы состоялось предвыборное окружное совещание представителей трудящихся и общественных организаций Батуми — Шаумянского избирательного округа № 412 по выборам в Совет Национальностей Верховного Совета СССР.

Совещание открыл вступительным словом председатель Окружной избирательной комиссии тов. Додзе. Участники совещания единодушно поддержали предложение предвыборных собраний коллективов судоремонтного завода, областной конторы связи, пивоваренного завода, Джарджарской конторы Госбанка и музыкального училища имени Папиашилы — выдвинуть председателя Совпрофа Грузии Иосифа Дмитриевича Кочламазашвили кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР от Батуми — Шаумянского избирательного округа № 412.

Принято обращение к избирателям округа с призывом отдать свои голоса за кандидатов старшего блока коммунистов и беспартийных.

### Кутаисский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

Г. Е. Нарсия

В Кутаиси состоялось предвыборное окружное совещание представителей трудящихся Кутаисского избирательного округа № 135 по выборам в Совет Национальностей Верховного Совета СССР. На совещание прибыли трудящиеся города Кутаиси, Кутаисского и Игалтубского районов. Совещание открыл председатель Окружной избирательной комиссии тов. Л. Габриадзе.

Он сообщил, что предвыборные собрания коллективов Кутаисской швейной фабрики имени Кирова, консервного завода имени Милояна, колхозников артелей «Коммунар» имени Сакулия Кутаисского района и имени Парижской коммуны селения Магдали Игалтубского района выдвинули кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР секретаря Кутаисского горкома партии тов. Г. Е. Нарсию.

Тов. Габриадзе ознакомил собрав-

шихся с трудовой и общественной деятельностью тов. Нарсия. В течение долгих лет тов. Нарсия, будучи секретарем Кутаисского горкома партии, с большинством энергии выполняет возложенные на него обязанности.

Затем выступили представители трудящихся округа: директор Кутаисского консервного завода А. Матарадзе, секретарь партбюро швейной фабрики Л. Синаурдзе, колхозник В. Чоговадзе, учитель А. Мосвишвили, врач Д. Водкия и другие.

Все они горячо поддержали кандидатуру тов. Нарсия.

Предвыборное окружное совещание единодушно поддержало кандидатуру тов. Нарсия в депутаты Верховного Совета СССР по Кутаисскому избирательному округу № 135 по выборам в Совет Национальностей.

Принято обращение к избирателям округа с призывом отдать свои голоса за кандидатов старшего блока коммунистов и беспартийных.

### Гудаутский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

М. К. Делба

Состоялось предвыборное окружное совещание представителей трудящихся Гудаутского избирательного округа № 403 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

На совещании выступил председатель Окружной избирательной комиссии Р. Бохуа. Он сообщил, что предвыборные собрания коллективов Гудаутского ферментационного завода и колхозников артелей имени Сталина селения Мцара, имени Юданова селения Ачандары выдвинули кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР председателя Совета Министров Абхазской АССР Михаила Константиновича Делба.

— Михаил Константинович Делба, — сказал тов. Бохуа, — верный сын советского народа, преданный делу партии Ленина — Сталина. Являясь депутатом Верховного Совета СССР второго созыва, он с честью оправдал доверие избирателей. Я призываю всех присутствующих под-

держивать кандидатуру тов. Делба в депутаты Верховного Совета СССР.

Выступившие на совещании представители трудящихся избирательного округа — преподаватель Гудаутского педагогического училища М. Газвава, председатель колхоза «Прогресс» селения Приморское И. Шингули, председатель колхоза имени Ленина селения Меоре Анухва З. Топчия и другие горячо поддержали кандидатуру тов. Делба и призвали избирателей единодушно голосовать за него в день выборов — 12 марта.

Предвыборное окружное совещание единодушно решило поддержать выдвижение тов. М. К. Делба кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР и просить его дать согласие баллотироваться по Гудаутскому избирательному округу № 403 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

### Гальский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

И. С. Зоделава

В помещении районного Дома культуры состоялось окружное предвыборное совещание представителей трудящихся Гальского избирательного округа № 410 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

Совещание открыл беспартийный колхозник артели «Сталинская Конституция» селения Пирвели Гали Герой Социалистического Труда Д. Микая.

Председатель Окружной избирательной комиссии А. Чезия выступил с сообщением, что предвыборные собрания колхозников артели «Сталинская Конституция» селения Пирвели Гали и «Сабота Абхази» селения Мухури и коллектива Гальской чайной фабрики наметили кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР секретаря ЦК ЛКСМ Грузии Ильяна Самсоновича Зоделава.

Слово получает директор неполной средней школы селения Мухури Н. Дюбава. По поручению избирателей селения он просит участников совещания поддержать выдвижение кандидатуры И. С. Зоделава в депутаты Верховного Совета СССР.

Кандидатуру тов. Зоделава поддержали в своих выступлениях секретарь первичной парторганизации колхоза имени ХУП сельхоззавода селения Саберио С. Табагуа, колхозник артели имени Кагановича селения Чубурисхиджи П. Какубава и другие товарищи.

Предвыборное окружное совещание единодушно решило поддержать выдвижение кандидатуры тов. И. С. Зоделава в депутаты Верховного Совета СССР и просить его дать согласие баллотироваться по Гальскому избирательному округу № 410 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

### Гальский — Сельский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

А. И. Мирцхулава

Состоялось окружное предвыборное совещание представителей трудящихся Гальского — Сельского избирательного округа № 411 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

Совещание открыла беспартийная колхозница артели «Ленинские андеграды» селения Отобая депутат Верховного Совета Абхазской АССР Герой Социалистического Труда В. Чапиа.

Она предложила первым слово председателю колхоза имени Берия селения Рено-Шемелети Герою Социалистического Труда К. Узарашвили.

— Колхозники нашей артели, — говорит тов. Узарашвили, — на своем предвыборном собрании единодушно выдвинули кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР тов. А. И. Мирцхулава. Мы все хорошо знаем нашего кандидата. Дважды избирал мы его в Верховный Совет СССР, и он с честью оправдывал доверие народа. На руководящей работе в комсомольских, партийных и советских организациях Грузии и Абхазии он показал себя стойким большевиком, преданным делу партии Ленина — Сталина. Сейчас он учится в Высшей партийной школе при ЦК ВКП(б).

Колхозники поручили мне просить окружное совещание поддержать кандидатуру А. И. Мирцхулава в депутаты Верховного Совета СССР.

Выступившие затем директор сельской школы селения Рено-Шемелети Н. Кляпава, секретарь райкома комсомола Г. Лукава и другие горячо поддержали выступление тов. Узарашвили.

Предвыборное окружное совещание единодушно решило поддержать выдвижение кандидатуры тов. Мирцхулава в депутаты Верховного Совета СССР и просить его дать согласие баллотироваться по Гальскому — Сельскому избирательному округу № 411 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР.

Совещание избрало доверенных лиц.

### Ткварчельский избирательный округ

Предвыборное окружное совещание представителей трудящихся единодушно поддержало выдвижение кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР

А. М. Чочуа

Состоялось предвыборное окружное совещание Ткварчельского избирательного округа № 409 по выборам в Совет Национальностей от Абхазской АССР. Открыл совещание председатель Окружной избирательной комиссии тов. Зоделава. Выступивший первым исполняющий обязанности председателя исполкома Ткварчельского горсовета депутатов трудящихся тов. Ладария рассказал о том, с каким огромным подьемом прошли предвыборные собрания на предприятиях, в учреждениях и в колхозах округа.

— Как и весь советский народ, — сказал тов. Ладария под гром горячих аплодисментов, — трудящиеся Ткварчели единодушно выдвинули своим первым кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР великого Сталина.

Предвыборные собрания коллективов жилищно-строительного управления треста «Ткварчельмашстрой», колхозников артели имени Чкалова селения Гуши и имени Ленина селения Тхили единодушно выдвинули кандидатами в депутаты Верховного Совета СССР Председателя Президиума Верховного Совета Абхазской АССР Андрея Мамонювича Чочуа.

Один за другим поднимаются на трибуну представители трудящихся: председатель колхоза имени Чкалова тов. Гармелия, старший крепильщик шахты имени Сталина тов. Степаненко, колхозница колхоза имени Ленина тов. Лоуга, инженер Ткварчельского имени Берия тов. Кизияра, учительница Квезанской средней школы тов. Манджладзе и другие. Все они дружно поддержали кандидатуру тов. Чочуа.

Предвыборное окружное совещание приняло резолюцию, в которой поддерживает выдвижение А. М. Чочуа кандидатом в депутаты Совета Национальностей Верховного Совета СССР по Ткварчельскому избирательному округу № 409.

С огромным подъемом и воодушевлением совещание приняло приветствие великому вождю народов товарищу Сталину.

## В Республиканской избирательной комиссии Грузинской ССР по выборам в Совет Национальностей

14 февраля состоялось очередное заседание Республиканской избирательной комиссии Грузинской ССР по выборам в Совет Национальностей.

Была заслушана информация председателей Окружных избирательных комиссий — тов. Ш. Чанукадзе (Чохатаурский избирательный округ № 131) и тов. Г. Попкадзе (Хашурский избирательный округ № 138).

Докладчики сообщили, что в округах проведена значительная работа по благоустройству и оформлению помещений избирательных участков. Все шире развертывается агитационно-просветительская работа среди избирателей. Однако на ряде избирательных участков нет еще телефонов и радиорепродукторов.

Республиканская избирательная комиссия предложила Управлению Уполномочен-

ного Министерства связи при Совете Министров Грузинской ССР усилить внимание к вопросам телефонизации и радиофикации Окружных и Участковых избирательных комиссий, обеспечить нормальную потребность связи.

Далее Республиканская избирательная комиссия заслушала сообщение председателя Участковой избирательной комиссии Осуаурского избирательного участка тов. А. Туванашвили (Хашурский район).

Было заслушано сообщение начальника Грузинского Управления гражданского воздушного флота тов. Ш. Чапгогадзе о работе, проделанной Управлением за последний период избирательной кампании.

Для обслуживания отдаленных горных районов выделены специальная оперативная группа, специальные самолеты, лучшие пилоты и технические бригады. Само-

леты уже доставили на места 7.213 килограммов груза с избирательными материалами. Всего воздушным путем намечено перевезти 20 тонн таких грузов (бляжки, формы, газет, плакатов, книг, брошюр и других материалов).

После обсуждения этого вопроса комиссия предложила Управлению гражданского воздушного флота, совместно с органами связи республик, обеспечить систематическую связь с отдаленными районами в период избирательной кампании.

На заседании было принято решение командировать членов Республиканской избирательной комиссии в отдельные избирательные округа для проверки и оказания помощи в работе.

Комиссия утвердила план своей дальнейшей работы.



# День в Сталинском избирательном округе

\*\*\*

В Сталинском избирательном округе по выборам в Совет Союза сосредоточены крупнейшие промышленные предприятия Тбилиси: паровозо-вагоноремонтный завод имени Сталина, машиностроительный завод имени 26 комиссаров, станкостроительный завод имени Кирова, паровозное и электровозное депо, камвольное-суконная фабрика, прядильно-трикотажный комбинат. Огромные перемены произошли за четыре года в жизни районов, входящих в Сталинский избирательный округ.

Здесь много научно-исследовательских институтов, средних и высших учебных заведений, культурных учреждений.

Коллективы предприятий и учреждений — рабочие, инженеры, техники, научные работники, учителя, врачи, люди самых различных профессий, советские простые люди в дни избирательной кампании горячо выражают свою безграничную любовь и преданность партии большевиков, советскому правительству, великому Сталину.

Эту любовь, морально-политическое единство, сплоченность вокруг партии Ленина—Сталина они еще раз продемонстрировали на многочисленных предвыборных собраниях, назвав своим первым кандидатом родного, любимого Сталина, выдвинув кандидатами в депутаты советского парламента достойных сынов Родины — ближайших соратников товарища Сталина — членов Политбюро, а также секретаря ЦК КП(б) Грузии тов. К. Н. Чарквани и командующего Закавказским военным округом, генерала армии тов. А. И. Антонова.

Богатой, содержательной, творческой жизнью живет Сталинский избирательный округ. О своих производственных успехах, о славных буднях советской жизни, о замечательных переменах, происшедших в ней, наши читатели сообщают в письмах, которые в большом количестве ежедневно получает редакция.

Сегодня мы публикуем часть этих писем, характеризующих день жизни Сталинского избирательного округа.

## В ЧЕСТЬ ВЫБОРОВ

### Цифры и факты

Слесарь завода точных приборов Министерства местной промышленности Грузинской ССР, стахановец Шалва Анджаури вчера стал на стахановскую вахту в честь выборов в Верховный Совет СССР. По плану он должен был изготовить 10 механических подбрасывателей для шелкомотальных станков. К концу вахты тов. Анджаури слал мастеру цеха пятнадцатый механический подбрасыватель.

Инициатор социалистического соревнования на Мелькомбинате — комплексная бригада Анастасии Чернец, выполнившая январское задание на 114,2 процента, вчера подвела итоги своей работы за первую половину февраля. Бригада выпустила сверх плана 1.100 мешков муки высокого качества.

Завод Центролит—поставщик литья для многих предприятий города. Здесь отливаются детали и для станкостроительного завода имени Кирова. Вчера бригада формовщиков, руководимая Давидом Деметрашвили, отлила в станин к станку ДИП-300, которые выпускают Кировцы. Это—важное событие.

В дни избирательной кампании на станкостроительном заводе имени Кирова широкое развитие получили изобретательство и рационализация.

Строгальщик механического цеха № 1 Акакий Церцвадзе усовершенствовал свой станок. Это усовершенствование ускорило производственный процесс на 25 процентов.

На заводе накопилось более ста изношенных инструментов — протяжек, которые должны были пойти на слом. Инженер Артем Хачатуров предложил специальный способ восстановления протяжек. Каждый восстановленный таким образом инструмент экономит заводу от 200 до 500 рублей.

Все рабочие и инженерно-технические работники камвольно-суконной фабрики «Советская Грузия» включились в социалистическое соревнование, посвященное выборам.

Передовая бригада помощника мастера камвольного цеха тов. Е. Габриэлиани выполняет свое задание на 115 процентов и дает 99,5 процента первосортной продукции. Только в январе бригада сэкономила 1.000 кгр. шерсти.

Все рабочие Тбилисского авторемонтного завода, вступившие в социалистическое соревнование, посвященное выборам, с каждым днем повышают производительность труда. Токари тт. Рехвანიани и Патаркашвили ежедневно вырабатывают более трех норм, жестянщик кузнечного цеха тов. Симонян—до пяти норм.

Коллектив завода решил досрочно завершить план первого квартала.

В механическом цехе станкостроительного завода «Станок» организован стахановский участок, значительно перевыполняющий нормы. Коллектив завода борется за то, чтобы к 12 марта выпустить сверх плана четыре станка и освоить производство нового модернизированного резьбонарезного станка.

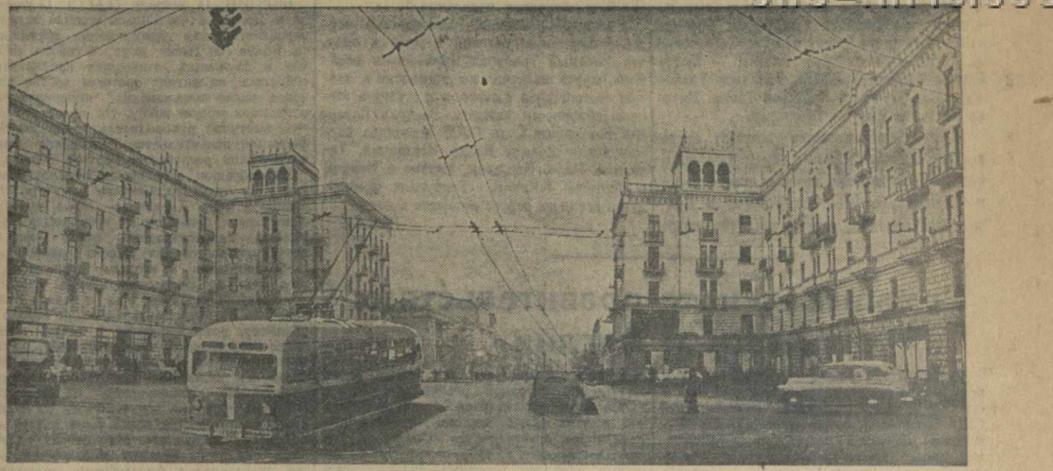
## НА ЗАВОДЕ ИМЕНИ ВОЖДА

У железнодорожной станции Аччала, на широких просторах высится огромный верпуча строящегося электровозо-ремонтного завода. Еще несколько лет тому назад станция Аччала отстояла далеко от города. Сейчас здесь начинается лавоверная жизнь Тбилиси. Она является далеко не железнодорожную станцию Навилути.

Четыре промышленных района: Ленинский, Сталинский, Молодецкий и имени 26 комиссаров, расположенных на этой огромной территории, составляют Сталинский избирательный округ.

На заре столицы Грузии обозначено много исторических мест, связанных с жизнью и революционной деятельностью великого Сталина. В старом рабочем районе — Надагаладеи, ныне Ленинском, расположено крупнейшее предприятие — паровозо-вагоноремонтный завод, который носит имя вождя. Здесь на заре революционного рабочего движения в Грузии, полвека назад, в бытность тогда Главных железнодорожных мастерских начал свою революционную деятельность молодой Сталин. На этом заводе в 1902 году работал токарем Михаил Иванович Калинин. Работал здесь и Алексей Максимович Горький.

Коллектив паровозо-вагоноремонтного завода в эти дни трудится с особым подъемом и воодушевлением.



В центре Сталинского избирательного округа. На снимке: часть Пехановского проспекта с новыми многоэтажными домами. Фото М. Квиркишвили.

## Для детей, для школы

Недавно я получила три письма от своих бывших учеников.

Широкие возможности открыла советская власть перед нашей молодежью. Мои воспитанники, вспоминая школьные годы, делятся своими радостями, рассказывают о жизни, о своей работе. Они знают, как дороги им, педагогам, эти простые, душевные строки.

Нина Тимофеева пишет мне из Ленинграда о том, что в зимнюю сессию она успешно сдала экзамены и через год будет инженером.

«Вы научили меня, — пишет она, — русскому языку, помогли полюбить русскую литературу. Каждый раз, когда мне сопутствует успех в занятиях, я вспоминаю о вас, Екатерина Дмитриевна, о нашей школе, где я получила основу знаний, так пригодившихся мне здесь, в высшем учебном заведении».

Пятьдесят лет я работаю педагогом, и

лишь при советской власти был высоко оценен мой скромный труд. Партия, наше правительство наградили меня орденом Ленина, присвоили мне звание заслуженного педагога. Высокая награда является выражением народной благодарности нам, педагогам.

В эти дни, когда весь советский народ готовится к выборам в Верховный Совет СССР, хочется еще раз сказать о том, на какую высоту подняты у нас народное образование. Взять хотя бы только наш район имени 26 комиссаров, бывший Авлабар, где с 1901 года и работает педагогом.

В царское время, в годы господства помещиков здесь была гимназия да два городских училища, ютившихся в маленьких помещичьих частных домах. Этим и ограничивалась «забота» тогдашней власти о народном образовании. Высокая плата за обучение не позволяла рабочим отдать ребенка в школу. Зато несравненно боль-

ше, чем школ, здесь было духанов и винных подвалов, где спаливались рабочие.

Сейчас в районе имени 26 комиссаров 29 начальных и средних школ. Более восьмисот педагогов обучают в них 20.000 детей.

Только в последние годы в районе построено 8 новых многоэтажных школьных зданий. Во всех школах созданы библиотеки, различные кабинеты, спортивные залы и площадки. Как много сделано за эти годы для наших детей, для школы, для учителей!

И сегодня все лучшие чувства советских педагогов, советских детей, всего советского народа обращены к тому, кто право на образование, это великое завоевание Октября, записал в Конституции страны любимейшего социализма, — товарищу Сталину.

Е. МАХАТАДЗЕ, заслуженный педагог.

## По маршруту № 7

Мы так привыкли к переменам, совершающимся на наших глазах, что не замечаем их. В старое время, бывало, построит один дом и говорят об этом событии 5 лет. А теперь у нас не то что ежегодно, а каждый день что-нибудь входит в строй—то новую фабрику пустили, то жилой дом, или школу, или кинотеатр построили, а там улицу заасфальтировали...

Я работаю вагоновожатым трамвая, маршрут которого пролегает по трем крупнейшим районам столицы Грузии, входящим в Сталинский избирательный округ. Можно сказать, что на моих глазах произошел все эти огромные перемены в нашем городе.

Проедем сегодня по маршруту № 7. Неузнаваемой стала привычная площадь, на которой высится новое многоэтажное здание жилых домов и вокзала. Он в прошлом году был совершенно переустроен.

Там, где улицу Калинин пересекает Советская, раньше, во время дождей, превращалась в болото. Бурные потоки несли с собой с гор камни и песок. Каждый раз приходилось расчищать трамвайные пути от вагонов. Вагоны переставали ходить...

Сейчас на всем протяжении Советской улицы проложено огромное подземное коллектор, перехватывающий все дождевые воды. И пот уже бывших «спаводенных».

Нет в помине и узкого Циркульского подема. Он значительно смягчен, расширен и является образцовой магистралью, связывающей район имени 26 комиссаров с центром города.

Бывший Авлабар—район узких, грязных улиц открывается ныне широкой краси-

вой площадью имени Шаумяна. Здесь берет начало многокилометровая асфальтированная магистраль. Она пролегла вдоль улиц Шаумяна. И на всем протяжении этой улицы видны красивые фасады новых многоэтажных зданий — театра армянской драмы, нескольких школ, жилых домов. Напротив трамвайного парка, построен кинотеатр. Приковывает взгляд квартал многоэтажных домов, выросших на перекрестке улиц Шаумяна и Папуашвили.

Это только половина маршрута, откуда начинается новая промышленная часть нашего города, раскинувшаяся на месте бывшей Мамулишской деревни. Трамвайный поезд следует по улице имени 5 декабря — одной из самых широких в городе.

По пути следования встречаются новые многоэтажные дома, насаженные рабочими и служащими, леса строящихся зданий. Я высказываю пассажирам у химического завода, у фабрики Мехлуга, у крупнейшей в республике обувной фабрики имени Берия. Далее следует бушманная фабрика, многие другие предприятия.

Здесь, на одиннадцатом километре, вагон делает петлю и возвращается в обратный путь.

Вчера только один мой поезд перевез более 35 тысяч пассажиров. Это значительно больше того, что в течение месяца перевозили все вагоны бывшей городской конки.

Растет наш Тбилиси. Вместе с ним растет и городской транспорт.

А. АКОПАШВИЛИ, вагоновожатый-стахановец.

## Машины для полей и плантаций

Много трудов вкладывала крестьянин в возделывание винограда. Все процессы, вплоть до перекопки, производились раньше вручную. И никому не было дела до того, чтобы облегчить его тяжелый труд.

Лишь в годы советской власти на колхозные поля пришли машины—комбайны, тракторы, новые плуги, сеялки. В стране построены тысячи заводов, производящих машины для сельского хозяйства. Одним из таких заводов является и наш завод.

В прошлом году мы изготовили первый специализированный конный плуг для вспашки междурядий виноградников. Не случайно этот плуг родился у нас, в Грузинском на древней родине винограда. Заменив собой сотни рабочих рук, он быстро приобрел всеобщее признание. Теперь, пожалуй, нет уже такого виноградарского района в республике, где бы вы не встретили этого плуга, изготовленного на нашем заводе.

Сегодня мы приступаем к выпуску большой партии конных плугов уже для других республик нашей страны.

В дни избирательной кампании коллектив нашего завода, единственного в республике предприятия сельскохозяйственных машин, трудится с особым подъемом и продуктивностью. Дни избирательной кампании совпадают с разгаром подготовки к весенним сельскохозяйственным работам на полях и плантациях. Колхозники

республики ждут от нас бордюрных жонки для формовки чайных кустов, секачов для подрезки виноградной лозы, пестицидных тракторных плугов и сеялок для кукурузы, сои и тубковых удобрений.

Наши рабочие, инженеры и техники понимают, что от их хорошей работы во многом зависит механизация трудоемких процессов сельского хозяйства. Сейчас мы осваиваем выпуск новой сельскохозяйственной машины—поворотного и оборотного плуга для вспашки почвы на крутых горных склонах.

Конструкторы тт. Осепашвили и Лежава сконструировали специальные машины, ускоряющие сложный процесс очистки тугта более чем в пять раз. Производство этих машин освоено, налажен их серийный выпуск. На заводе изготавливаются также специальные плуги-эминеры—инвентар для сбора цитрусовых плодов.

Сердце радуется при мысли о том, что мы работаем на предприятия, которые играют важнейшую роль в механизации колхозного труда. Ведь от этого в большой степени зависит обилие продуктов сельского хозяйства, рост благосостояния советского народа.

Б. КВЕРГВЕЛИДЗЕ, главный инженер завода сельскохозяйственных машин, член Окружной избирательной комиссии.

## Моя семья

Недавно у нас собралась вся моя большая семья. На Хони в командировку пришла старшая дочь Тамара — директор фабрики. По вызову Управления Закавказской железной дороги приехала другая дочь—Басия, начальник станции Батуми-Сасахурск.

Обеду, кроме них, пришли дочери Нелера — инженер-химик, работающая на швейном заводе, и Маргарита — начальница отдела кадров Тбилисского электровозного депо.

Сидя за столом, мы не могли не вспомнить то, что отбыло в далеком прошлом. Живой была моя жизнь. В 1901 году, когда я была уже помощником слесаря в мастерском депо, семья моя ютилась в этой комнате. А сейчас у нас просторная,

хорошо обставленная квартира — piano, радиоприемник, телефон, библиотека, все необходимое мебель...

Только мой личный месячный заработок равняется 3.000—4.000 рублей. Общий же доход нашей семьи превышает 8.000 рублей в месяц.

В старое время рабочий в такой жизни мог только мечтать. Советская власть, наш труд сделали эти мечты действительностью. 12 марта члены моей семьи отдадут голоса за кандидатов народа в разных округах, но все мы будем голосовать за партию большевиков, за нашего родного Сталина—творца счастливой жизни советских людей.

А. КЕБУЛАДЗЕ, машинист паровозного депо Тбилиси.

## Экзамен на зрелость

Каждому из нас исполняется 18 лет. Мы впервые идем к избирательным урнам, как полноправные граждане Советской Страны.

Это большое событие в нашей жизни. Вот почему мы решили этот знаменательный день отметить чем-то особым.

Когда коллектив авторемонтного завода начал соревнование в честь выборов, 1.000 кгр. шерсти.

наша бригада обязалась выполнить квартальное задание к 12 марта. Но сегодня, подсчитав то, что уже сделано, мы убедились, что бригада в состоянии сделать куда больше! Дело в том, что январские нормы каждый из нас выполнил от 170 до 218 процентов. Стало быть, мы можем ко дню выборов значительно превзойти свои социалистические обязательства.

Вот мы и решили к этому дню пере-

ревыполнить квартальный план бригады на 50 процентов.

Это будет действительный экзамен на зрелость, наш комсомольский подарок матери-Родине.

А. КАЛАНДАДЗЕ, Б. ЧИХЛАДЗЕ, А. КВИНТРАДЗЕ, члены комсомольско-молодежной бригады слесарей Тбилисского авторемонтного завода.

## Возвращенные к труду

Всемирная забота о каждом советском человеке выражена в памятных словах вождя партии и советского народа товарища Сталина: «...из всех ценных капиталов, имеющихся в мире, самым ценным и самым решающим капиталом являются люди, кадры».

Сколько теплоты, сколько отеческой заботы о людях в этих простых и глубоких словах!

Советский человек — это новый человек сталинской эпохи, сознательно строящий под руководством большинства партии счастливое будущее — коммунизм. Не случайно, немецко-фашистские грабители, разрушая города и села, нанесли огромный урон нашему народному хозяйству, главный свой удар направляли против советского человека.

Но темные силы реакции потерпели жестокое поражение.

Вся наша советская действительность

является живым воплощением сталинской заботы о людях.

Для советских людей строятся санатории и дома отдыха, больницы и школы, дворцы культуры, театры, спортивные залы...

Идет большая работа по возвращению к труду инвалидов войны. Этой благородной государственной цели служат, в частности, коллектив ученых и врачей Института ортопедии и восстановительной хирургии, созданный в Тбилиси три года назад.

Трудно передать то радостное волнение, которое испытываем мы, советские врачи, после каждой операции.

В нашем агитпункте на днях состоялся концерт артистов Грузинского филармонического ансамбля бывшего моего пациента — Ивана Трофимовича Костюка.

На исходе войны вражеская пуля раздробила ему все кости в левом плече. Войны лишился руки. Пришлось пересадить

кость, произвести тяжелую, сложную операцию. Сейчас тов. Костюк действует левой рукой так же, как и неповрежденной правой. Он снова стал физически полноценным труженником нашей страны.

Сколько радости принесла мне эта встреча! Вот эту радость я называю профессиональной радостью советского врача.

А сколько писем я получаю ежедневно от своих бывших пациентов! Василий Чохели, Александр Багдаеваришвили, Давид Махатадзе и многие другие, вернувшись к труду после сложных операций, благодарят партию, советское правительство, великого Сталина за то, что получили возможность вместе со всем советским народом участвовать в строительстве коммунизма.

М. ЦХАКАЯ, профессор, директор Тбилисского института ортопедии и восстановительной хирургии, председатель Участковой избирательной комиссии.

как всецелыми махинациями рабочие отстранялись от выборов, был прослушан в большом внимании.

Много инициатив проявляет в эти дни партийный комитет завода, широко привлекая все испытанные формы и методы массово-политической работы среди населения.

Около двухсот домашних хозяйств вместе с агитаторами завода посетили Тбилисский филиал Музея В. И. Ленина, реставрированную Авлабарскую подпольную большевистскую типографию. 250 домашних хозяйств просмотрели в заводском кинотеатре фильм «Падение Берлина».

В двух агитпунктах каждый вечер проводится лекция и доклад для избирателей. Только за последнюю неделю на семи лекциях по вопросам о Сталинской Конституции, советском избирательном законодательстве, о восстановлении и развитии народного хозяйства СССР, о международном положении присутствовало более 600 избирателей.

Агитаторы ведут беседы среди избирателей о речи товарища Сталина, произнесенной на собрании избирателей Сталинского избирательного округа города Москвы 9 февраля 1946 года.

На предвыборное совещание Сталинского избирательного округа коллектив завода послал лучших своих представителей и поручил им сообщить участникам совещания свое сокровенное, наилучшее от глубины сердца желание видеть первым кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР родного Сталина.

А. ГУРГЕНИДЗЕ,

### Приговор по делу японских военных преступников оставлен в силе

Военной Коллегией Верховного Суда СССР рассмотрены кассационные жалобы осужденных Военным Трибуналом Приморского военного округа в г. Хабаровске японских военных преступников — Ямада Отозо, Кадзицуна Рюдзи, Танахаси Тамацу, Ниси Тосихидэ, Карасава Томио, Митомо Кадзуо и Нинучи Норимичу.

В своих кассационных жалобах осужденные, признавая свою вину в преступлениях, за совершение которых они осуждены приговором Военного Трибунала Приморского военного округа, ходатайствовали

перед Военной Коллегией Верховного Суда СССР о смягчении наказания.

Учитывая тяжесть совершенных осужденными преступлений и имея в виду, что Военный Трибунал Приморского военного округа назначил им наказание в полном соответствии с законом и с учетом степени виновности каждого, Военная Коллегия Верховного Суда СССР отклонила кассационные жалобы Ямада, Кадзицука, Танахаси, Ниси, Карасава, Митомо и Нинучи и приговор Военного Трибунала Приморского военного округа оставила в силе. (ТАСС).

### Румынская нота правительствам США и Англии

БУХАРЕСТ, 13 февраля. (ТАСС). Как передает Румынское телеграфное агентство, 5 января 1950 года правительство США сообщило нотой правительству Румынской народной республики о назначении своего представителя в комиссию, которую оно намерено создать, согласно статье 38-го мирного договора, и потребовало в то же время от румынского правительства назначения представителя в эту комиссию и вступления в переговоры с правительством США о назначении третьего члена.

Аналогичная нота была направлена румынскому правительству также английским правительством.

Как известно, румынское правительство отклонило все предложения демарши правительства США и Англии, которые под предлогом статей 3-й и 38-й мирного договора выступили в защиту банда фаншистов, диверсантов и шпионов — прислужников англо-американских империалистско-поджигателей новой войны, пытаясь вмешаться во внутренние дела Румынской народной республики.

Советская делегация в ООН разоблачила политику англо-американских империалистов и их попытки использовать ООН и Международный суд в Гааге в целях ползательности против стран народной демократии.

В ответе правительству США министерство иностранных дел Румынии полностью отклоняет требования, сформулированные в вышеупомянутой американской ноте, противоречащей мирному договору и положениям международного права.

Правительству США известно, говорится в ноте министерства иностранных дел Румынии, что процедура, которую оно пыталось навязать, ссылаясь на статью 38-го мирного договора, была с самого начала отвергнута румынским правительством, так как она является предметом

для вмешательства во внутренние дела Румынской народной республики.

Известно, указывается далее в ноте, что в этих целях своими предыдущими демаршами правительство США осуществляло вмешательство, используя в качестве предлога основные права и свободы человека для защиты банд фаншистов, крупных землевладельцев и промышленников, осужденных органами правосудия Румынии за подлую предательскую деятельность и шпионаж, которые они вели по приказу англо-американских империалистических кругов с целью превращения Румынии в очаг новой войны. Известно также, что правительство США рассматривает как разогласия с Румынской народной республикой именно тот факт, что румынское правительство, соблюдая законы страны, приняло меры против этих банд, выполняя этим свои международные обязательства, предусмотренные мирным договором. Румынское правительство считает, что последний демарш правительства США, так же как и предыдущие, а также его обращение к международным организациям, в такой же мере как и правительство США не имеющих права на вмешательство во внутренние дела Румынской народной республики, преследует цель скрыть от общественного мнения политику поддержки фашистского и реакционного охвата в Румынии и грубого нарушения международного права, проводимую англо-американскими империалистическими кругами. Румынское правительство убеждено, что эти действия не могут обмануть общественное мнение народов, которые повсюду борются за национальную независимость и суверенитет, против империалистического угнетения и расовой дискриминации, за основные права человека за мир, против поджигателей войны. Аналогичная нота была направлена также английскому правительству.

В ответе правительству США министерство иностранных дел Румынии полностью отклоняет требования, сформулированные в вышеупомянутой американской ноте, противоречащей мирному договору и положениям международного права.

### Правительство США применило закон Тафта-Хартли против бастующих горняков

НЬЮ-ЙОРК, 13 февраля. (ТАСС). Правительство США стало на путь открытых судебных репрессий против бастующих горняков, на путь активной поддержки шахтовладельцев.

11 февраля после представления Трумэну доклада группы расследований, назначенной 6 февраля, он издал приказ министру юстиции Макгрэту о немедленном судебном расследовании забастовки через федеральный суд. Сразу же после этого федеральный судья Кич подписал два заранее заготовленных судебных распоряжения, направленных на подавление забастовки горняков. Одно из этих распоряжений предписывает профсоюз горняков прекратить забастовку на 10 дней и назначает на 20 февраля новый «раб-бор» этого дела с целью запрещения забастовки еще на 80 дней.

Таким образом правительство открыто вмешивается в переговоры между бастующими и предпринимателями, обвязывая

сских профсоюзов, молодежных и женских организаций, представители промышленных и деловых кругов, а также различных демократических партий и групп. (ТАСС).

### Растет и крепнет фронт мира

#### МОШНАЯ АНТИИМПЕРИАЛИСТИЧЕСКАЯ ДЕМОНСТРАЦИЯ В ДРЕЗДЕНЕ

БЕРЛИН, 14 февраля. (ТАСС). 13 февраля в Дрездене состоялась мощная антиимпериалистическая демонстрация трудящихся. Более 100 тысяч жителей города, рабочих и служащих городских предприятий собрались на митинг протеста против проносных англо-американских империалистов, готовящих новую войну. На митинге с речью выступил руководитель ведомства информации правительства Герхард Эйслер.

На собрании дрезденской интеллигенции выступил член Постоянного комитета сторонников мира Александр Абуш, который обратился с призывом ко всем немцам укреплять международный фронт мира, не допустить повторения ужасов войны.

Демонстрация и митинги, прошедшие в этот день в Дрездене, носили поистине всенародный характер. Уже в первой половине дня по разрушенным улицам города к обелиску, установленному в память жертв англо-американской бомбардировки районным комитетом Национального фронта, направились делегации различных городских предприятий, возложившие на пьедестал обелиска траурные венки. Флаги на обелиске и зданиях в домах были с утра наполовину приспущены. На стенах зданий были вывешены плакаты, выражающие волю дрезденцев к быстрейшему восстановлению города, к борьбе за мир.

В 12 часов дня по всей земле Саксония на одну минуту было остановлено движение всех видов транспорта, приостановили работу все предприятия, машинно-прокатные станции, все учреждения.

Премьер-министр Саксонии Зейдевич по поручению президента Германской демократической республики Вильгельма Пика возложил на обелиск большой венок с надписью: «Жертвам гитлеровской войны». В своем выступлении Зейдевич подчеркнул, что англо-американские империалисты сейчас снова призывают к разрушительной войне, и поэтому задачей всех миролюбивых сил мира является организация мощного отпора поджигателям новой войны. Венки были возложены также обер-бургомистром Дрездена Вейдуэром и представителями партийных и массовых организаций.

Вечером состоялось большое факельное шествие молодежи. На 20-тысячном митинге молодежи выступил бывший солдат английских воздушно-десантных частей Джек Стюарт, получивший недавно право убежища в Германской демократической республике. Он заявил, что западные оккупационные власти ведут подготовку к новой войне, и что, будучи в составе частей английской оккупационной армии, он видел собственными глазами, как англо-американские власти используют немцев в своих империалистических целях. Свое выступление Стюарт закончил здравницей в честь дружбы между всеми миролюбивыми народами.

Демонстрация трудящихся Дрездена явилась мощным и единодушным выражением протеста против планов поджигателей новой войны, выражением воли к миру, к единству всех миролюбивых сил, к дружбе со всеми миролюбивыми народами мира.

#### БОРЬБА ИТАЛЬЯНСКИХ ТРУДЯЩИХСЯ

РИМ, 11 февраля в Риме состоялся ряд летучих митингов молодежи против военных обязательств, втянутых итальянским правительством и вытекающих из Атлантического пакта. Колонна в несколько сот человек остановила движение на четверть часа в районе площади Латерано. Прибывшая полиция не застала на месте демонстрантов, которые успели покрыть мостовую и стены домов крупными надписями: «Джакобо, вой из Италити», «Долой войну!».

В рабочих пригородах Рима по инициативе молодежи были также организованы летучие демонстрации и митинги в защиту мира. (ТАСС).

#### МИТИНГ В ЗАЩИТУ МИРА В ИОКОСУКА

ШАНХАЙ, 13 февраля. (ТАСС). По сообщению из Токио, на днях в Иокоосука состоялся митинг в защиту мира.

Участники митинга единодушно поддержали выступление представителя компании Кикунан, который заявил, что для защиты мира и достижения независимости Японии есть только один путь — решительно бороться против превращения Японии в военную базу США, за скорейшее подписание демократического мирного договора для Японии.

#### СБОР ПОДПИСЕЙ ПОД ПЕТИЦИЯМИ МИРА В БЕЛГИИ

БРЮССЕЛЬ, (ТАСС). Газета «Драпо руж» сообщает, что кампания по сбору подписей под петициями мира проходит с большим успехом по всей стране. Во многих коммунах и на многих предприятиях петиции подписали 90 проц. трудящихся. Сбор подписей продолжается.

### Англия перед выборами

ЛОНДОН, 14 февраля. (ТАСС). 13 февраля закончились выдвижение кандидатов на предстоящие выборы в английский парламент. Газеты сообщают о предвыборных выступлениях кандидатов «Дейл уоркер» указывает, что во время выступления премьер-министра Эттли в Гриноче (Шотландия) перед зданием, где он выступал,

был разбит камнем витраж, посвященный памяти лейбористского предводителя Демонстраторов несли плакаты, на которых было написано: «Квадратный атомный бомбу», «Атлантический пакт — значит война», «Больше домов, снизить квартплату», «Помнить заработную плату, снизить цены».

#### Попытка взрыва здания финского сейма

ХЕЛЬСИНКИ, 14 февраля. (ТАСС). Газеты сообщают, что в ночь на 14 февраля была произведена попытка взорвать здание сейма Финляндии. Взрывом,

который произошел у главного входа в сейм, уничтожена входная дверь и выбито несколько окон.

Полиция ведет расследование.

#### Отовсюду

● Как сообщает агентство АДН из Нюрнберга, по данным официальной статистики, в 1949 году в Баварии (американская зона оккупации Германии) покончили самоубийством 1657 человек. Подлянали большинство зарегистрированных случаев самоубийств произошло на почве тяжелого материального положения. (ТАСС).

#### Сегодня в театрах

Театр оперы и балета—8 абон. «Горизонт» театр имени Руставели—2 абон. «Измения» театр имени Марджанишвили—песня Д. Кадзишвили; театр имени Грибоедова—«Тайная война»; театр армянской драмы—«Кер-ош»; театр музыкальный—«Нателла»; грузинский ЮОЗ—37 абон. «Особое задание» (нач. в 8 час. веч.); русский ЮОЗ—102 абон. «Двенадцать месяцев» (нач. в 2 часа дня); грузинский кукольный театр—«Шикара» (нач. в 11 ч. и в 3 часа дня); русский кукольный театр—«По шутке вылетели» (нач. в 11 час. 1 ч. 30 м., 5 ч. 30 м. и 8 ч.).

Начало спектаклей в 8 час. вечера.

#### Извещение

16 февраля, в 8 час. вечера, в помещении Грузинского филиала Института Маркса — Энгельса — Ленина при ЦК ВКП(б) состоится занятие постоянно действующего семинара лекторов основ марксизма-ленинизма.

Будут прочитаны лекции: «Основные черты марксистско-ленинского материализма» (докцент Бицадзе) и «Исторический материализм» (докцент Ларуцянц).

Присутствие лекторов основ марксизма-ленинизма обязательно.

Ответственный редактор  
Н. В. ПАВЧИНСКИЙ.

### Приговор по делу французских шпионов в Щецине

ВАРШАВА, 14 февраля. (ТАСС). Сегодня военный суд в городе Щецине вынес приговор по делу группы французских шпионов.

Суд признал подсудимых виновными и приговорил: Андре Робино к 12 годам тюремного заключения, Гастона Друа к 10 годам тюремного заключения, Кличка — к смертной казни, Стефана Пелачко — к пожизненному тюремному заключению, Зингера Борковского — к 15 годам тюремного заключения и Казимира Рахтана — к 8 годам тюремного заключения.

Лидер профсоюза горняков Льюис разослал местным профсоюзным организациям письмо, в котором предлагает им выполнить судебное распоряжение и прекратить забастовку. Льюис направил также предложение шахтовладельцам возобновить переговоры.

Однако, как сообщают газеты, в ряде угольных районов страны горняки намерены продолжать забастовку.

Запасы угля в стране тем временем продолжают окращаться. Сейчас они составляют в среднем не более 13-дневной нормы. Потери, вызванные забастовкой, уже достигли 100 млн. долларов.

политический террор в Индии

ДЕЛИ, 13 февраля. (ТАСС). Сообщается, что в тюрьме города Салем полицией открыли огонь по заключенным коммунистам. Из 222 коммунистов, находящихся в тюрьме, убиты 20 и ранены 102 человека.

ДЕЛИ, 13 февраля. (ТАСС). Бомбейское провинциальное правительство решило не производить расследования причин расстрела коммунистов в тюрьме в г. Насик 6 февраля этого года. В связи с этим решением 210 коммунистов, находящихся в этой тюрьме, объявили голодовку и требуют открытого расследования общественностью действий тюремной администрации.

### О СМЕШАННОМ СТРАХОВАНИИ ЖИЗНИ КАЖДЫЙ ТРУДЯЩИЙСЯ МОЖЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ СЕБЯ И СВОЮ СЕМЬЮ, ЗАКЛЮЧИВ ДОГОВОР О СМЕШАННОМ СТРАХОВАНИИ ЖИЗНИ

По смешанному страхованию жизни Госстрах выплачивает страховую сумму:

- а) самому застрахованному при дожитии им до конца срока страхования и при инвалидности в результате несчастного случая;
- б) семье и близким в случае преждевременной смерти застрахованного.

**ЗАСТРАХОВАННОМУ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ЛЬГОТЫ:**

1. При утрате трудоспособности более чем на 50 процентов застрахованный совершенно освобождается от дальнейшей уплаты страховых взносов.
2. При утрате трудоспособности от 30 до 50 процентов размер страховых взносов снижается наполовину.

**ЗАКЛЮЧАЙТЕ ДОГОВОРЫ О СМЕШАННОМ СТРАХОВАНИИ ЖИЗНИ**

Для заключения договоров обращайтесь в инспекцию Госстраха или к страховым агентам.

Управление Госстраха по Грузинской ССР

### ТБИССКИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕЛЕГРАФ

извещает, что все организации, предприятия и учреждения, имеющие сокращенный или условный адрес, в соответствии с постановлением Совета Министров СССР № 3357, от 3/IX 1948 года, **ОБЯЗАНЫ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ** на центральном телеграфе (Военная, 4) и **ПЕРЕЧИСЛИТЬ ДО 25 ФЕВРАЛЯ С/Г** на расчетный счет телеграфа № 146002 в грузинской конторе госбанка установленную плату 120 рублей за 1950 год.

АДМИНИСТРАЦИЯ

Грузинский ордена Трудового Красного Знамени ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ им С. М. КИРОВА

**ОБЯЗЛЯЕТ,**

что 1 марта с. г., в 14 час. в актовом зале института (Учебный пер., 2/4 на открытом заседании Ученого совета механического факультета состоится публичная

**ЗАЩИТА ДИССЕРТАЦИИ**

на соискание ученой степени кандидата технических наук иж. КЕПОГЛУ Юрием Петровичем на тему: «К исследованию законов деформации сдвигаемого слоя при вальцовом фрезеровании»

Официальные оппоненты: 1) член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР, заслуженный деятель науки и техники, профессор Г. К. Гедеванишвили; 2) главный инженер Тбилисского автомобильного завода, инженер-механик Г. Д. Непариазе.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института (Учебный пер., № 2/4) ежедневно с 10 час. до 17 час. 30 мин.

Дирекция ГПИ.

Переселенческому управлению при Совете Министров ГССР

**ТРЕБУЮТСЯ**

Инженеры-строители  
Техники-строители  
Механики  
Бухгалтеры  
Каменщики  
Плотники  
Подсобные рабочие.

Обращаться по адресу: гор Тбилиси, ул Джаруадзе, № 13, тел № 3-41-80

Д. М. и Л. Г. Чаркван, Т. В. Эсанашвили, Е. Д. Чаркван извещают о смерти сына, мужа и брата

Сергей Давидович ЧАРКВАНИ,

Рынок 16 февраля, в 5 часов вечера, из кв. — Набережная ул., 9.

Профессорско-преподавательский коллектив Горького педагогического института им. Н. Бараташвили выражает соболезнование доценту Е. Чаркван по случаю смерти ее брата

Сергей Давидович ЧАРКВАНИ.

Театру им. А. С. Гоголевского

**ТРЕБУЮТСЯ**

АГЕНТЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ БИЛЕТОВ

из спектакли и организации целевых спектаклей

Обращаться ежедневно с 10 час утра до 4 час дня к главному директору театра

ТБИССКИЙ ГОСЦИРК

Сегодня и ежедневно

ПРОДОЛЖЕНИЕ

гастролей крупнейшего аттракциона

ПЕРВЫЙ РУССКИЙ УРОТИТЕЛЬ ХИЩНЫХ ЗВЕРЕЙ

авл арт. РСФСР

**Н. П. Гладильщиков**

и большая цирковая программа с участием вновь прибывших артистов

Воскресенье, 19 февраля,

**ДВА ДНЕВНЫХ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ**

Начало дневных представлений 1-го — в 12 часов, 2-го — в 3 часа, вечерних — в 8 часов 30 минут.

Тбилисский

**ФАНЕРНЫЙ ЗАВОД**

Министерства лесной и бумажной промышленности Грузинской ССР

изготавливает из буковой древесины

**АККУМУЛЯТОРНЫЕ ПЛАСТИНКИ**

Обращаться по адресу: гор Тбилиси, ул. Клары Цеткин, 176, телефон 3-28-44.

ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ ОБЪЯВЛЕНИИ

**ЗВОНИТЕ 3-18-02**

П. Н. и Л. Ф. Топурия с сыном извещают о смерти друга

Сергей Давидович ЧАРКВАНИ

и выражает соболезнование семье покойного.

Товарищи И. Д. Артемеладзе, Н. К. Копияни, В. И. Поляков, В. Д. Сакверидзе, Н. П. Саидзе, М. А. Семеджиан извещают о смерти

Сергей Давидович ЧАРКВАНИ.

Группа товарищей: А. В. Шеллидзе, Н. И. Забожники, В. И. Лекмишвили, О. П. Гедеванишвили, Р. И. Ментешишвили, И. Л. Давиташвили, Г. Г. Гаджумов, Ю. А. Волобуев, М. Г. Юрченко, Ш. М. Хачатурадзе, А. И. Цомла извещают о смерти

Сергей Давидович ЧАРКВАНИ

Г. Артемеладзе, С. Дарсавишвили, Г. Барат, С. Егорова, К. Мирзоева, Т. Пруцава, Р. Варжани, А. Цуцелишвили, П. Мачавадзе, А. Бухадзе, Х. Григоряш, С. Цитлош извещают о смерти матери Д. А. Миниадзе

Домы Маскванов АХВЕДИАНИ-МИНИАДЗЕ.

Дирекция и коллектив 18-й мужской средней школы выражает соболезнование учителю школы В. Е. Шенгелия по случаю смерти его матери

Нимфадоры Давидовны ШЕНГЕЛИЯ.

Администрация и педагогический коллектив Тбилисского индустриального техникума материально-трудовых резервов СССР извещают о смерти директора школы ФЗО № 11

Сергей Иванович МИХАНШВИЛИ.

Коллектив сотрудников Гердабанского лесхоза выражает соболезнование леснику лесхозу Р. Р. Эрстави по случаю смерти его жены

Камен Илларионы ЛОРДЖИПАНИДЗЕ-ЭРСТАВИ.